



# ЭЛЕКТРОННАЯ ГАЗЕТА РУССКОЙ ДИАСПОРЫ В ШВЕЦИИ



<b>НОВОСТИ</b> .....	<b>2</b>	Обращение к соотечественникам о сборе средств а установку в Москве памятника павшим в Первой мировой войне .....	12
Центр правовой помощи соотечественникам планируется создать в рамках ЕРА .....	2		
Швеция и Казахстан встретились на форуме в Стокгольме .....	3		
В городах Швеции отпраздновали День Победы и почтили память.....	4		
«Кёнигсбергский стиль» шведской гитлеровской радиопропаганды .....	6		
Дина Гарипова выступит под 10-м номером в финале Евровидения .....	8		
Звезда Злата и звёздочки звонкого «Колокольчика» .....	9		
Неоконченный этюд, или страсти по Алисе.....	10		
<b>ОБЪЯВЛЕНИЯ</b> .....	<b>12</b>	<b>ПРЕДСТОЯЩИЕ СОБЫТИЯ</b> .....	<b>13</b>
Мастер-класс по вокалу .....	12	19 мая — концерт в Eds kyrka .....	13
«Привет» приглашает выступить в Норчепинге в программе «Русского дня» .....	12	20 мая — семинар о предпринимательстве в Стокгольме, язык — шведский .....	13
		6 июня — Хор ветеранов из России выступает в Сольне .....	13
		9 июня — Русский день в стокгольмском парке! Всей семьей! .....	13
		<b>ДРУГИЕ ПРЕДСТОЯЩИЕ СОБЫТИЯ В ШВЕЦИИ</b> .....	<b>13</b>
		Где искать информацию о мероприятиях, в которых вам интересно пучаствовать? .....	13
		<b>ТЕЛЕПЕРЕДАЧИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ</b> .....	<b>14</b>

## ЦЕНТР ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ СООТЕЧЕСТВЕННИКАМ ПЛАНИРУЕТСЯ СОЗДАТЬ В РАМКАХ ЕРА



Создание центра правовой защиты, долгосрочного проекта, направленного на повышение уровня правовой информированности соотечественников за рубежом, обсуждалось на 14-м заседании форума [Европейского русского альянса](#) (ЕРА), прошедшего 13 мая в Европарламенте.

Идея создания подобного центра возникла в ходе обсуждения темы ювенальной юстиции и проблем, связанных с работой органов опеки в странах Евросоюза (ЕС).

«Отрицание семейных ценностей и воспитание детей вне семьи — признак неолиберальной идеологии в современной Европе», — отметила депутат Европарламента Татьяна Жданок.

По мнению участников форума, создание такого центра необходимо в связи с возрастающим числом семей, пострадавших от действий местных органов опеки и лишившихся своих детей. Кроме того, на форуме было предложено создать сеть координаторов по вопросам детской опеки, которые знают эту проблему и законодательство изнутри. Предполагается вести мониторинг ситуации в отдельных странах Евросоюза и сбор как можно большего объема информации о работе органов опеки.

Финансирование на создание проекта и сети координаторов планируется запрашивать у российской стороны.

Обсуждались несколько проблем, связанных с работой органов опеки. Во-первых, родители-иммигранты обычно хуже знают язык и законы той страны, в которую они приехали. Кроме того, родители не знают, как себя вести с местными органами опеки, что говорить, куда звонить, когда трагедия уже произошла. Существует также проблема с поиском русскоговорящих адвокатов и юристов, разбирающихся в семейном праве, когда проблема касается законодательства нескольких государств. Кроме того участники

отмечали недостаток информации для иммигрантов по правовым вопросам и бесплатных юридических консультаций. Как отметили юристы, присутствующие на форуме, большой ошибкой пострадавших родителей является то, что они не сообщают о своей проблеме в посольства и не обращаются к юристам с самого первого дня.

На форуме присутствовали пострадавшие от мер органов опеки родители: гражданка Латвии Лайла Брице, у которой в Великобритании была изъята дочь, гражданка Латвии Елена Антонова, у которой в Нидерландах были изъяты двое детей, и Евгений Лукьяненко, у которого также в Великобритании был изъят сын.

Участникам форума был представлен портал русскоязычных соотечественников за рубежом — [Cometotgether](#). Этот портал нацелен на соотечественников, проживающих в Великобритании, однако он открыт для публикаций правозащитных организаций разных стран Европы, которые могут предложить соотечественникам помощь по правовым вопросам. На портале есть раздел «Вопрос юристу», где возможно поделиться опытом и получить бесплатную юридическую консультацию.

Другой темой обсуждения стало искажение истории XX века в частности Второй мировой войны в странах ЕС.

Как отметила Т.Жданок, в последнее время в разных странах Европы наблюдаются целенаправленные изменения в изложении истории, призванные решить определенные политические цели ряда сил. В частности, происходит приравнение коммунизма к нацизму и организация суда над коммунизмом. Как отметила Т.Жданок, эти оба режима объявляются тоталитарными. При этом игнорируется разница идеологий. Это в частности проявляется в организованных выставках ряда стран Восточной Европы, которые финансируются из фондов Европейской Комиссии (ЕК) в рамках проекта Conscious and Remembrance.

Альянс предлагает подать заявку в ЕК на финансирование проекта по созданию фильма и возможно выставки о воспоминаниях узников концлагерей времен Второй Мировой войны. Основа этой заявки уже есть от трёх организаций стран Балтии.

Игорь Иванов, член молодежного объединения SIIN и Европейского альянса русскоязычной молодежи, затронул проблему не-

достатка информации о том, что происходит в Эстонии. По его словам, в Европе практически ничего не знают о том, как живут русские в Эстонии. По словам Андрея Гульцева, председателя Русской общины Франции, члена ЕРА, во Франции происходит замалчивание истории Второй мировой войны. Он призывает проводить систематическую рекламную кампанию России в разных странах Европы. Сергей Тарутин, член ЕРА из Ирландии, сетовал на то, что недостает единой национальной идеологической концепции, которой могли бы следовать соотечественники за рубежом.

Форум прошёл при поддержке МИД России и фракции Европейского парламента «Зелёные — Европейский свободный альянс» (The Greens–European Free Alliance). Главным организатором мероприятия выступила депутат Европарламента Татьяна Жданок. Совместно с форумом ЕРА прошёл форум Европейского русского молодёжного альянса.

*Алла Рыбина*

## ШВЕЦИЯ И КАЗАХСТАН ВСТРЕТИЛИСЬ НА ФОРУМЕ В СТОКГОЛЬМЕ

Бизнес-форум, посвящённый сотрудничеству между Швецией и Казахстаном, прошёл 13 мая 2013 года в Стокгольмской школе экономики.

На форуме присутствовали представители обеих стран, сотрудники фирм, университетов. В своих докладах участники делились полезной информацией о возможных путях взаимовыгодного сотрудничества, обменивались опытом и достижениями.

Людмила фон Крассов делится с читателями интервью, которые она подготовила по горячим следам форума.

Анна Перссон: «Бизнес-форум был очень интересный. Для нас он был особенно интересен тем, что мы работаем с обучением повышения квалификации. И мы нашли два университета, которые согласны сейчас с нами сотрудничать по развитию новых технологий в области экологии, это — чистая вода, переработка мусора и энергосбережение. Мы верим и надеемся на сотрудничество. Мы рабо-

таем с Россией уже двадцать лет, и думаю, что здесь будет такая же схема работы. Надо развиваться, надо находить новые рынки».

Ирина Филиппенко, инженер-электрик: «Форум очень понравился. Было живое обсуждение. Я встретила интересных людей, завязала новые контакты. На форуме была представлена новая, современная информация о Казахстане, а также интересные факты об экономике страны, подтверждающие стремление Казахстана развиваться по европейскому пути. Эта страна была немного забыта нами, возможно из-за того, что акцент до сих пор ложился на соседа Казахстана — Россию. Я обратила внимание на высокий уровень образования и большое количество университетов в стране, отличное владение английским языком и интерес к китайскому у молодежи. Географическое положение страны между Россией и Китаем делает эту страну еще более привлекательной для бизнеса.

На форуме мы стали свидетелями, как делается бизнес, как находятся новые контакты, которые работают. Так шведские предприниматели, уже работающие в Казахстане в области пищевой промышленности, с помощью новых контактов из университетов Казахстана получили возможность обучения студентов работе со своим новым оборудованием и новым технологиям, что в будущем обеспечит предприятия квалифицированным персоналом и как следствие — приведет к расширению производства».

Валентина Дементьева, аналитик банка: «Мне очень понравился сегодняшний форум о Казахстане. Я услышала очень много новой, интересной информации: о том, как страна развивается, о том, чего она достигла за последние годы. Много для меня было новым, например, информация об университетах была очень интересной. Мне также очень нравится, что здесь много людей разных профессий, разных направлений, с которыми можно познакомиться, можно завести бизнес-контакты. Это важное и хорошее дело. Мои ожидания от форума оправдались».

Вера Эфрон, издатель Bokförlaget Efron & Dotter AB: «Форум очень интересный, деловой, бодрый, и с казахской стороны, и со шведской. Что интересно, что все говорят только положительное. Для чего я сюда пришла — я пришла сюда от своего издательства. Для того, что бы презентовать книгу, которую мы издаём сейчас —





казахского писателя Нурпейсова. Он является лауреатом Ленинской премии. И вообще, это самый знаменитый, самый известный писатель в Казахстане. Сейчас мы издаём две его книги и будем презентовать их на книжной ярмарке в Гётеборге. Вот для того я и пришла, что бы показать то, что мы занимаемся не только бизнесом, но и культурой».

Елена Исаякина, менеджер: «Форум очень познавательный. Интересно было услышать о шведских компаниях, которые инвестируют в Казахстан, об их стратегии. Важно было узнать что, наконец-то, в Казахстане открывается Шведское посольство, которое тоже поможет обмену между Швецией и Казахстаном. Было радостно, что связи между странами будут усиливаться, будет всё больше шведских предприятий, которые смогут помочь Казахстану. Таким образом поддерживать как-то экономику. Было тоже любопытно услышать презентации университетов Казахстана, которые тоже пытаются работать над развитием отношений между различными вузами Швеции и предприятиями, чтобы увеличивались инвестиции и расширялись обмены между странами. В принципе, был очень интересный форум и будем надеяться, что это продолжится».

Союз русских обществ в Швеции благодарит председателя Шведско-российской торговой палаты Хайнца Шегрена (Heinz Sjögren) за приглашение членов нашей организации на форум!

## В ГОРОДАХ ШВЕЦИИ ОТПРАЗДНОВАЛИ ДЕНЬ ПОБЕДЫ И ПОЧТИЛИ ПАМЯТЬ

В Норчёпинге в праздничном зале, украшенном флагами России, шарами, цветами и флажками, была размещена выставка материалов, посвященных 70-летию разгрома фашистской армии под Сталинградом.

Тема праздника была Долг Памяти. Начало нашему сцена-



рию и название было продиктовано необходимостью объяснить нашим гостям, почему для нас этот день так значим. Накануне в разговоре со шведскими друзьями и коллегами прозвучало непонимание нашей 68-летней Памяти этого дня. Было показано по карте, какая территория нашей страны была занята фашистской армией и на цифрах — какой урон они нанесли нашей стране, сколько человеческих жизней стоила эта Победа. Далее — в блоге русскоговорящего общества «Привет».

Общество «Наша культура» (Даларна) отметило День Победы пятикилометровым марш-броском по красивейшим местам с привалом на берегу реки Dalälven. Здесь они устроили пикник. Первым делом вспомнили родных и близких, кто воевал, жил и трудился в годы Великой Отечественной войны. В каждой семье есть такие люди, и как здорово, что светлая память о них жива и передается нашим детям. Общество провело акцию Георгиевская ленточка, раздали детям шарики цветов российского флага, рассказали, что обозначают эти символические цвета и пустили шары российского триколора по реке!

В Лулео, Карлстаде и Бредареде запустили в небо шары цветов российского флага в День Победы.

Общество «Мы говорим по-русски» (Карлстад) собралось 9 мая в музейном парке Sandgrundsudden на берегу реки, чтобы





почтить память тех, кто защищал Родину в годы войны. Российский флаг и шарики трех цветов развешивались на деревьях вокруг.

После минуты молчания рассказывали о своих дедушках и бабушках, которые погибли или вернулись, работали в тылу или в блокадном Ленинграде. У кого-то дедушка пропал без вести в первые дни войны, а бабушка умерла в последний военный год — и никаких воспоминаний... У кого-то репрессированный дедушка попросился на фронт, обещая отсидеть срок после победы, но — погиб. Чей-то дедушка со слезами на глазах кормил голодных детей на улице Берлина, думая о своих там в тылу. У кого-то и дедушка, и бабушка вернулись домой, но никогда не рассказывали о войне, потому что это страшно.

Разговоры повернулись на молодежь и школу, — тут не учат, что победил СССР. В дискуссию включился член общества Ларс Лённберг, сотрудник фирмы Mediakonsult (бывш. Tidningstjänst), которая занимается в распространении информационной культуры среди школьников. На празднике был также вермладский писатель Ларс Андерсон и журналист Матс Дальберг (автор приложенной статьи).

Впервые празднование Дня Победы прошло в этом году в Карлсвике. Организатором мероприятия выступила организация «Спутник».

Информация о том, что летом 1945 года Карлсвик был перевалочным лагерем для 25 тыс. советских военнопленных, направлявшихся из лагерей Норвегии домой, в Советский Союз, становится доступной и интересной для всё большего количества жителей Норрботтена.

Большим сюрпризом и радостью стало присутствие шведов — жителей

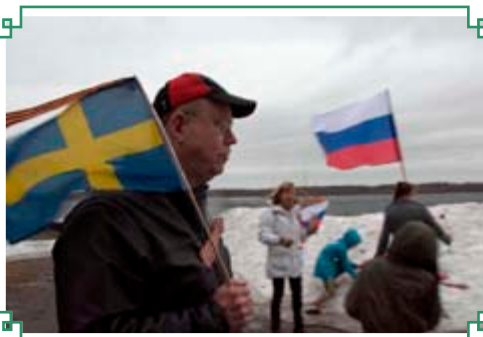
Карлсвика, а также историков Ларша Гюлленхаала и Ульфа Бустрема и тех, кто был очевидцем событий лета 1945 и общался с бывшими военнопленными или делал фотографии огороженного проволокой лагеря.

Надеемся, что празднование 9 мая в Карлсвике станет традицией, а «Спутнику» удастся совместными усилиями с коммуной, ландстингом и общественной организацией местных жителей установить у зданий бывших немецких складов мемориальный знак в память о тех, кто находился в транзитном лагере в Карлсвике. Судьбы этих людей, без сомнения, трагичны, и мы не должны забывать, какой ценой досталась нам победа и жизнь.

Друзья, читайте в газете НСД о празднике Дня Победы!

[Здесь](#) фотографии от «Спутника»

*Информацию предоставили Роман Фокин,  
Ирина Персон, Катерина Экстрем,  
перевод — Елены Лошаковой*



## «КЁНИГСБЕРГСКИЙ СТИЛЬ» ШВЕДСКОЙ ГИТЛЕРОВСКОЙ РАДИОПРОПАГАНДЫ



В России никто не знает о том, что Кёнигсберг для шведов связан с одноимённой гитлеровской радиопередачей, транслировавшейся из Восточной Пруссии в годы Второй мировой войны.

О передаче «Радио Кёнигсберг» (Radio Königsberg) шведским читателям рассказал писатель и журналист Никлас Сеннертег (Niclas Sennerteg), чья книга «Говорит Германия» вышла в свет в издательстве «Historiska media» в 2006 году.

«Халло, Север, говорит Германия», — с этих слов начинался каждый выпуск передачи «Радио Кёнигсберг». Пропагандистскую передачу на шведском языке выпускала кёнигсбергская радиостанция (Reichsenders Königsberg),

размещавшаяся в Доме радио на проспекте Ганзаринг (ныне — НИИ Океанологии в начале Проспекта Мира в Калининграде). Новости и политические комментарии в эфире перемежались популярной музыкой.

Первоначально радиостанция располагалась в Берлине (ныне здание входит в комплекс на площади Теодор-Хеус-Плац), но затем, после начала бомбежек столицы рейха, переехала в Кёнигсберг.

Германия начала «приветствовать Север» в ноябре 1939 года. Передача выходила в эфир ежедневно в половину седьмого вечера и в первое время длилась 20 минут. Впоследствии ее продолжительность составила шесть часов. Кёнигсбергское радио стало одной из пяти станций (помимо Германии для шведов вещали Великобритания, США и Люксембург), транслировавших свои передачи на нейтральную Швецию.

Несмотря на пропагандистский характер «Кёнигсбергское радио» пользовалось популярностью среди шведских радиослуша-

телей. Даже после разгрома германских войск под Сталинградом в феврале 1943 года, когда ежедневные трансляции сменились еженедельными, «Радио Кёнигсберг» ловил каждый десятый радиослушатель в Швеции. Интерес к трансляциям был вызван тем, что шведские СМИ в то время подверглись ограничениям со стороны властей и некоторые события обходили молчанием. Единственным конкурентом иностранных трансляций были передачи шведской государственной Радиослужбы (Radiotjänsten).

Большую часть создателей передачи «Радио Кёнигсберг» составили проживавшие в Германии шведские коллаборационисты: число шведов или шведскоговорящих сотрудников достигало трех десятков. Современные шведские историки сходятся во мнении о том, что в случае вторжения Гитлера в королевство, нацистам не пришлось бы долго искать квислингов среди шведов. В стране действовал ряд нацистских организаций, и, хотя их было мало, активности им было не занимать.

Идеологические построения социал-демократов, незадолго до начала войны начавших строить шведский «дом для народа», отчётливо напоминали некоторые идеи Гитлера. Речь, прежде всего, идет об «очистке» расы с помощью массовых насильственных стерилизаций «второсортных» шведов. Кроме того, формально являясь нейтральным государством, Швеция на деле реально помогала Германии, снабжая военную машину рейха столь необходимой для производства боеприпасов железной рудой — разумеется, за хорошие деньги, которые после войны легли в основание шведского «государства благоденствия».

Объединившиеся перед лицом возможного втягивания Швеции во Вторую мировую войну социал-демократы и буржуазные партии дополнительно «подстраховались», запретив Коммунистическую партию и отправив ее активистов в лагеря для интернированных лиц на севере страны.

Хорошо иллюстрирует позицию Швеции в годы войны смотревший на прохожих с плакатов «шведский тигр» (от шведского выражения «svensk tiger» — швед молчит). «Швед молчал» когда немцы захватили Норвегию и Данию. Более того, чтобы не прогневать Гитлера, шведские власти разрешили нацистам осуществлять военный транзит через страну в оккупированную Норвегию.



Ранее Швеция помогла Финляндии в войне против СССР, помимо добровольцев выслал маршалу Маннергейму большое количество военной техники и других материальных ресурсов. Когда Вермахт напал на Советский Союз, король Густав V в частном письме поблагодарил Гитлера за борьбу против «большевистской чумы», а чуть позже поздравил фюрера с успехом операции «Барбаросса».

В свете этого в том, что три десятка шведов стали работать на нацистской Кёнигсбергской радиостанции, не было ничего удивительного. В интервью «Шведскому радио» писатель Никлас Сеннертер отметил, что хотя среди создателей передачи «Радио Кёнигсберг» доминировали убежденные нацисты, находились также и такие шведы, которые прельстились возможностью выстроить хорошую карьеру или банально заработать денег.

Об одном из работавших на «Кёнигсбергском радио» убежденных сторонников нацистов, унтерштурмфюрере СС Ёсте Борге (Gösta Borg) рассказывается в книге другого шведского исследователя Буссе Шёна (Bosse Schön) «Шведские солдаты Гитлера». Помимо работы на «Радио Кёнигсберг», Борг также служил военным репортёром на Восточном фронте.

Состав редакции был весьма разнообразен: в число сотрудников «Кёнигсбергского радио» даже входила графиня Дагмар Кронстед (Dagmar Cronstedt), после войны ставшая женой будущего нобелевского лауреата из Швеции.

Как сообщает сайт, посвященный военной истории острова Готланд, фразу «Халло, Север», ставшую опознавательным знаком «Радио Кёнигсберг», произносил уроженец

Готланда Бертиль Крунвал (Bertil Kronvall). Первоначально он занимался переводом на шведский язык немецкого киножурнала, а затем стал сотрудником радиостанции. Вместе со своей супругой-немкой после падения Берлина он оказался в советском лагере для военнопленных, откуда его «забрало» правительство Швеции.

После Сталинграда, как уже было сказано, передача выходила гораздо реже. Больше места в структуре вещания «Кёнигсбергского радио» стала занимать музыка. Штат радиостанции сократился: кто-то из коллаборационистов уехал за границу, кто-то подыскивал новую работу. Но ни те, ни другие, впоследствии не рассказывали своим детям о работе в Кёнигсберге. Многие из работавших на радио актёров (например, Рольф Йеста фон Наукофф, Rolf Gösta von Nauckhoff) после войны не только не оказались под судом, но спокойно занимались творчеством в Западной Германии.

В интервью «Шведскому радио» в 2007 году Никлас Сеннертер рассказал, что всё еще жив, по меньшей мере, один из сотрудников «Радио Кёнигсберг», который после войны в течение многих лет был главой бюро путешествий и свою старость проводил в излюбленном месте избежавших правосудия нацистских преступников — Южной Америке. Интересно, что когда в 2000 году журналисты издания «Афтонбладет» позвонили одной из бывших сотрудниц радиостанции, та отказалась общаться с ними, заявив, что проработала на «Радио Кёнигсберг» только четырнадцать дней.

Как завершилась история нацистской шведскоязычной радиопередачи? С приближением советских войск к столице Восточной Пруссии «Радио Кёнигсберг» было эвакуировано на север — в Осло. «Новый Кёнигсберг» в Южной Норвегии — отреагировала на это 23 апреля 1945 года шведская газета «Дагенс Нюхетер», отметив, что в передаче сохранился прежний «кёнигсбергский стиль».

Шведские журналисты, возможно, догадывались о том, что передаче осталось существовать последние дни, но в статье об этом не было сказано ничего. Так или иначе, вместе с падением Третьего Рейха, «Радио Кёнигсберг» в течение пяти с половиной лет служившее цели склонить общественное мнение Швеции на сторону Гитлера, прекратила свое существование.

Источники:

Harrison D. Gustaf V och Adolf Hitler // Svensk Dagbladet, 18.02.2012 [сайт]. URL: <http://blog.svd.se/historia/2012/02/18/gustaf-v-och-adolf-hitler/> (дата обращения: 13.05.2013).

Lapidus A. Svenskarna som stod på Hitlers sida // Expressen, 02.11.2012 [сайт]. URL: <http://www.expressen.se/nyheter/dokument/svenskarna-som-stod-pa-hitlers-sida/> (дата обращения: 13.05.2013).

Lundgren B. O.-N. Kommunist = landsförrädare? // Kulturfront, 18.06.2012 [сайт]. URL: <http://www.fib.se/levande-historia/item/1534-kommunisterna-och-andra-varldskriget> (дата обращения: 13.05.2013).

Martinsen S. When the Königsberg radio came to the farm. Revised edition September 24th, 2012 // Nettsida til Fr.Svenn Sokneprest i Iygardskyrkjelydane. URL: [http://www.stellamaris.no/konigs.htm#\\_ftn1](http://www.stellamaris.no/konigs.htm#_ftn1) (дата обращения: 13.05.2013).

Radio Königsberg. "Hallå Norden, talar Tyskland" // Gotland Militärhistoria [сайт]. URL: <http://www.tjelvar.se/varia/1.htm> (дата обращения: 13.05.2013).

Radio Königsberg — nazipropaganda på svenska // Sveriges Radio, 09.01.2007 [сайт]. URL: <http://sverigesradio.se/sida/artikel.aspx?programid=1602&artikel=1133949> (дата обращения: 13.05.2013).

Radio Königsberg // Wikipedia [сайт]. URL: [http://sv.wikipedia.org/wiki/Radio\\_Königsberg](http://sv.wikipedia.org/wiki/Radio_Königsberg) (дата обращения: 13.05.2013).

Radion under andra världskriget // Tekniska museet [сайт]. URL: <http://www.tekniskamuseet.se/1/1106.html> (дата обращения: 13.05.2013).

Sender Königsberg (Opr.) // Old Time Radio. Die Seite für Samler und Liebhaber alter Radiogeräte [сайт]. URL: <http://www.oldtimeradio.de/sender-R-koenigsberg.php> (дата обращения: 13.05.2013).

Tyskland talar: Hitlers svenska radiostation. Recension // Bokus AB [сайт]. URL: <http://www.bokus.com/bok/9789185507030/tyskland-talar-hitlers-svenska-radiostation/> (дата обращения: 13.05.2013).

Öholm P. De gav stöd åt Hitler under kriget // Aftonbladet, 27.01.2000 [сайт]. URL: <http://www.aftonbladet.se/kvinna/0001/27/nazifakta.html> (дата обращения: 13.05.2013).

Автор: **Аркадий Рябиченко**, младший научный сотрудник Центра социально-экономических исследований БФУ им. И.Канта

## ДИНА ГАРИПОВА ВЫСТУПИТ ПОД 10-М НОМЕРОМ В ФИНАЛЕ ЕВРОВИДЕНИЯ

В финале конкурса песни «Евровидение-2013» в субботу 18 мая представительница России Дина Гарипова выступит под номером 10 с песней «What If» (Что, если...), созданной командой авторов из РФ и Швеции.

Победителями первого полуфинала, прошедшего 14 мая, стали Молдова, Литва, Ирландия, Эстония, Белоруссия, Дания, Россия, Бельгия, Украина и Нидерланды. Победителями второго полуфинала, прошедшего 16 мая, стали Венгрия, Азербайджан, Грузия, Румыния, Норвегия, Исландия, Армения, Финляндия, Мальта и Греция.

Таким образом, в финале на сцену Malmö Arena выйдут 26 артистов: по 10 победителей двух полуфиналов, а также представители Швеции, как страны-хозяйки конкурса, и так называемой «большой пятёрки» стран-основательниц и главных спонсоров конкурса — Великобритании, Германии, Испании, Италии и Франции.

Для Швеции в целом и для Мальмё в особенности проведение конкурса является одним из главных событий этого года. Ожидается, что за время фестиваля город посетит более 100 тысяч человек, и это в городе с населением в 300 тысяч.

Учитывая скрупулезную натуру шведов, планирование приёма гостей началось практически год назад. Весь город подготовлен до мельчайших деталей. Это и особые световые украшения в форме русских кокошников, которые встречают гостей у вокзала Мальмё, и новый пресс-центр около арены, и даже дорожные работы будут прекращены на основных автострадах. Всё ради того, чтобы гостям было удобно и уютно.



Да и сами жители принимают активнейшее участие в подготовке конкурса. Очень многое из подготовительных работ, а так же работ во время фестиваля будет проведено волонтерами. Это переводчики и гиды, и даже работники кафе. Для того, чтобы бесплатно работать во время фестиваля, надо было пройти конкурс, так как желающих помогать было намного больше, чем требуется фестивалю. В энтузиазме жителей по отношению к фестивалю можно было убедиться по количеству зрителей на главной площади города Густав Адольфс торг, где установлен большой экран и в течение двух недель проходит программа, разработанная организаторами фестиваля. Это и специальные шоу со шведскими исполнителями, и возможность для горожан познакомиться со звёздами поближе в тот момент, когда у них берут интервью вживую на сцене.

Энтузиазм шведов можно понять. Швеция является одним из лидеров по победам в конкурсе — их было пять. Больше — только у семикратной победительницы — Ирландии. Успех всемирно известной шведской группы ABBA во многом связан с Евровидением. Но для Мальмё этот конкурс имеет особое значение ещё и потому, что это уникальный шанс показать себя для ста миллионов телезрителей. Ведь на данный момент Евровидение — это самое большое неспортивное мероприятие на планете.

Энтузиазм, опрятность и приветливость, повсеместно встречаемые в городе, успевают заметить даже самые занятые участники конкурса. Вот что сказала о Мальмё российская конкурсантка Дина Гарипова в интервью нашей газете: «У меня первое ощущение было, что я попала в настоящую сказку, на самом деле. Потому, что здесь настолько красива архитектура, настолько красивый язык. А так же, что я ходила и чувствовала себя вот просто героем из книжки на верное Андерсена, которые я читала в детстве».

В этом году было принято решение о том, что Евровидение будет более экономным. Так как из-за дороговизны размаха, которое приобрело Евровидение в последние годы, многие страны уже отказываются участвовать.

Но на этот раз сама тема фестиваля, выбранная хозяевами, помогла в осуществлении поставленной задачи. Вот например что по этому поводу сказала Эва Ёструп, деловитая, энергичная и жиз-

нерадостная пресс-шеф города Мальмё: «В качестве слогана было выбрано «Мальмё — зеленая комната Европы». То есть ставка была сделана на экологию в целом и в частности на минимальное использование природных ресурсов. Учитывая тот факт, что Мальмё год за годом фигурирует среди лидеров по экологической чистоте города, никаких особых затрат выполнение именно этого пункта не потребовало. Гостям и участникам фестиваля вместо автомобилей предоставлены автобусы, которые в свою очередь ездят на биогазе. Помимо специальных фестивальных автобусов практически весь общественный транспорт города работает на том же топливе. Кроме того, в Мальмё имеется более 470-ти км велосипедных дорожек, а велосипед очень удобно получить напрокат. Вода города Мальмё также является частью экологической направленности фестиваля. Ведь в Мальмё можно не просто искупаться в самом центре города, но и выпить воды из открытого водоёма, не взирая на соседство с небоскрёбом», — с гордостью проинформировала пресс-шеф. «Давайте проведём самый чистый конкурс, но при не забудем о том, что самое главное- это как следует повеселиться!» — с улыбкой добавила Эва.

*Malmö, Eurovision press-center, Леонид Панкратов*  
*www.rurik.se*  
*http://ruriktochkase.livejournal.com/*

## **ЗВЕЗДА ЗЛАТА И ЗВЁЗДОЧКИ ЗВОНКОГО «КОЛОКОЛЬЧИКА»**

Украинская поп-звезда Злата Огневич, представляющая в этом году Украину на конкурсе «Евровидение», 13 мая посетила русскоязычный детский центр «Колокольчик», член Союза русских обществ Швеции в составе организации СКРУВ.

Злату встретили с традиционным русским гостеприимством: цветами, подарками, угощением и, конечно же, концертом «звёздочек-колокольчиков». А потом дети устроили Злате настоящую пресс-конференцию. Её спрашивали и о правильной постановке дыхания, и о любимых песнях, а так же о братьях, сёстрах и даже о любимой собаке.



Украинская певица не только ответила на все вопросы, но и показала упражнения на дыхание и спела несколько песен для счастливых и очарованных слушателей. После мероприятия Злата дала эксклюзивное интервью для наших интернет-сайтов (рурик. жж.рф, [rurik.se](http://ruriktochkase.livejournal.com) и <http://ruriktochkase.livejournal.com>)

Приведем небольшую выдержку из него:

Многие члены Союза русских обществ интересуются билингвальным опытом, а поэтому один из вопросов касался детских лет Златы, когда она жила в Крыму, где говорят сразу на двух языках, украинском и русском.

— Когда мы с родителями переехали в Крым, — говорит Злата, — то там было крайне мало возможностей для того, что бы с кем-то разговаривать по-украински. Поэтому папа устраивал нам день украинского языка и строго-настрого говорил: в этот день мы будем говорить только по-украински.

Для детей, посещающих центр, да и для их родителей эта встреча со знаменитой певицей запомнится надолго. Но всё же, такое общение особенно важно именно для подрастающего поколения. Вот что говорит по этому поводу руководитель детского центра «Колокольчик» Лилия Николаидис: «Для детей это отличная возможность как для

приобщения к музыке, так и для изучения русского языка. Ведь если на языке говорит только мама, то тогда ребёнку с возрастом становится всё сложнее находить подходящие стимулы к посещению нашего центра и изучению языка. А в данном случае мотивация в виде общения с интересными, популярными людьми останется в памяти детей на долгие годы и будет помогать в изучении трудной грамматики русского языка».

Организаторами мероприятия выступили члены инициативной группы: руководитель детского центра «Колокольчик» Лилия Николаидис, координатор делегации со шведской стороны Наталья Йовановска, координатор «Колокольчика» Нурия Бёнемарк.

*Леонид Панкратов*

## НЕОКОНЧЕННЫЙ ЭТЮД, ИЛИ СТРАСТИ ПО АЛИСЕ

Вы заметили, что память порой весьма кстати подкидывает нам воспоминания, казалось бы давно похороненные нами, словно, говорит, мол, и такое было в твоей жизни, не забывай об этом. А в жизни бывало разное, и хорошее, и плохое, и вдоволь друзей, и вдоволь врагов, и радости, и отчаяния вперемешку, и воспоминания иногда согревают в холодные зимние дни, а иногда, наоборот, жалят, как пчела в летний зной.

Была у меня в студенческие годы подруга, назову ее Никой, умная, симпатичная, смышленная не по годам, одна беда, была она калекой, передвигалась на костылях, какой-то у неё был паралич, не помню название. Жили мы в студенчестве весело, ходили в театр на все премьеры, любили кино, не пропускали фестивалей, просиживали в библиотеках, спорили о любимых героях, писали стихи.

У Ники любимой актрисой была Алиса Фрейндлих, она стала для неё единственным кумиром, о котором та могла говорить часами, восхищаясь ее талантом и умом, неординарностью и обаянием.

Надо заметить, что к сантиментам моя подруга склонности не имела, ее суждения о жизни были очень трезвыми, хотя ограниченность общения, несомненно, сказывалась на характере. Но Алиса Фрейндлих для нее очень много значила, словно доводилась ей близким человеком. К актрисе я тоже относилась с уважением, но всё-таки не так пылко, как Ника, чуть-чуть на тон спокойнее.

Помню, подруга всё сетовала, что Алиса не приезжает в наш город на гастроли. «Хоть бы один раз её увидеть и можно уже умереть», — вздыхала она.

— Что ты такое говоришь? — иногда сердилась я.





— Ты не понимаешь, это такая актриса, можно один раз увидеть и всю ночь не спать, преступно даже спать после её спектакля. Я уже знала, что сама Ника, если не инвалидность, хотела стать актрисой и, мне кажется, у неё были способности. Но увы...

Прошло много лет, я не знаю, где моя подруга сейчас, куда закинула её очередная миграционная волна, не знаю, жива ли она, удалось ли ей хоть раз увидеть своего кумира на сцене. Возможно, что удалось, во всяком случае, мне хочется верить, что ее мечта увидеть Алису на сцене сбылась.

Но в течение всего спектакля «Уроки любви и танго», который прошёл в Риге, с участием А.Фрейндлих, я все время думала о своей подруге. Как мне хотелось, чтобы она сидела рядом, видела и слушала любимую актрису.

И оттого, что я всё время думала об этом, мне и в самом деле стало казаться, что я смотрю спектакль не одна, незримо со мной рядом сидит Ника, и от этого радость моя была неотделима от грусти. Так и в спектакле все смешалось: смех и слезы, отчаяние и надежда, прошлое и настоящее.

Сюжет пьесы очень прост. Популярная в прошлом танцовщица Мадлен Вердюрен, у ног которой в прошлом лежал, как принято говорить, весь Париж, на склоне лет живет размеренной жизнью в предместье французской столицы. Ей помогает Симона, дальняя родственница из Прованса, и живёт актриса, что тоже понятно, воспоминаниями, которыми щедро делится со своей помощницей, по ходу поучая ее жизни, любви и танцам. Почему танцам, спросите вы? Да потому, что прозвенел в ее доме как-то один звонок, который воскресил её к жизни, дал шанс снова выйти на сцену, и кто, как не Симона, может ей помочь в танцевальном дуэте, стать её партнершей в танце?

Короткого общения с А.Фрейндлих после спектакля было достаточно, чтобы ощутить на себе всю силу её обаяния, которое с годами не слабеет, понять, что живость восприятия ею окружающего мира по-прежнему сильна.

Алиса Бруновна вспоминала, как отдыхала прошлым летом на юге Швеции, как было тепло, как тихо было на улицах вечерами, тихо и безмятежно.

Очень удивилась она словам моего сына, который просто-душно признался, что он первый раз в театре, и поинтересовалась: «Сколько же тебе лет, что ты первый раз в театре?»

Все с тем же простодушием Таир продолжил.

— Я смотрел все ваши фильмы. Я вырос на ваших фильмах.

— Ну, вот как хорошо, — воскликнула Алиса Бруновна, закуривая первую после спектакля сигарету, — значит всё-таки что-то ты посмотрел.

Кому из актеров не приятно знать, что еще одно поколение растет благодаря его искусству. И дай бог, как говорится, не последнее.

Так что теперь у моего сына есть свои воспоминания об Алисе Бруновне. Не сомневаюсь, он уже отложил их в свою копилку, в которой бережно хранит память о детстве и отрочестве.

У каждого своя копилка воспоминаний, и даны они нам не только для мучительного осмысления прошлого, но и для возможности жить дальше, нести их бережно в себе, как величайшую из наград.

Это я не только об Алисе Бруновне, это я и о тех, кого помню, даже если не думаю о них еженощно, но они всё равно незримо со мной. Наверно, что-то подобное происходит с каждым из нас, не так ли?



*Сабина Искендерли*

## МАСТЕР-КЛАСС ПО ВОКАЛУ

Союз русских обществ в Швеции при поддержке посольства России в Королевстве Швеция 19 мая 2013 года в 14 часов проводит в Доме культуры Скарпнэка / Skarpnäcks kulturhus конкурс талантов и концерт «Мы молоды! – 2013» с дополнительными номинациями «А ну-ка, девушки!» и «Мы молоды душой». В рамках конкурса известный белорусский исполнитель, композитор и телеведущий Георгий Колдун проводит с 12 часов мастер класс по вокалу. Дополнительную информацию можно получить по телефону: 073-651-04-67. Участие в мастер-классе бесплатное.

## «ПРИВЕТ» ПРИГЛАШАЕТ ВЫСТУПИТЬ В НОРЧЕПИНГЕ В ПРОГРАММЕ «РУССКОГО ДНЯ»

Вниманию музыкальных/танцевальных коллективов, а также тех, кто хочет выступить на сцене или показать свое ремесло! В июне в Норчёпинге пройдет фестиваль-праздник Rysk Dag («Русский день») приуроченный ко Дню России. Ориентировочная дата 12 июня (среда) или 16 июня (воскресенье).

Уже три года подряд мы делаем этот праздник, и он пользуется большой популярностью как у русскоговорящей общины Норчёпинга, так и других его жителей.

В наших планах сделать красивое и запоминающееся мероприятие. Поэтому мы выбрали для его проведения современный крупный торговый центр Mirum Galleria у нас в городе. Таким образом, мы получим сцену внутри помещения с большой проходимостью.

Традиционно в программе активные игры для детей и взрослых с призами: бег в мешках, перетягивание каната, карусель, хоровод и другие. Во время этих забав скоморохи раздают сладости гостям. Также мы устраиваем лотерею и викторину с призами на русскую тематику. У нас есть хор «Матрёшка», который сотрудничает со шведским ансамблем «Бравикенские балалайки» и дает прекрасные концерты.

Также в этом году мы приглашаем русский танцевальный коллектив из Эстонии и организуем угощение для всех желающих в виде традиционной выпечки.

Мы делаем этот праздник совместно в АБФ и «Порталом» (совместный проект Миграционной службы, Службы занятости, Hyresbostäder и др.)

Мы предлагаем и вашему коллективу поучаствовать в мероприятии, подготовить выступление и исполнить его в нашей программе. Выступления на 10-15 минут будет вполне достаточно. Также другие идеи принимаются к рассмотрению.

По всем вопросам и с пожеланиями обращайтесь по электронной почте [privet@home.se](mailto:privet@home.se), [yurpie-ph@hotmail.com](mailto:yurpie-ph@hotmail.com) или телефону +46-076-252 92 47.

*Роман Фокин, председатель русскоговорящего общества «Привет» в Норчёпинге*

## ОБРАЩЕНИЕ К СООТЕЧЕСТВЕННИКАМ О СБОРЕ СРЕДСТВ НА УСТАНОВКУ В МОСКВЕ ПАМЯТНИКА ПАВШИМ В ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЕ

Уважаемые соотечественники, координационные советы соотечественников во Франции и Великобритании выступили с инициативой установки в Москве памятника русским солдатам и офицерам, павшим на полях сражений Первой мировой войны. (О сборе средств в Швеции читайте [здесь](#).)

Герои этой войны были несправедливо забыты после Революции 1917 г. и только недавно в России началось возрождение памяти об этих трагических и славных страницах истории – отныне 1 августа официально объявлен Днем памяти российских воинов, погибших в Первой мировой войне 1914-1918 гг.

Предложение о создании памятника было одобрено Президентом Российской Федерации В.В.Путиным, делегатами Всемирного конгресса российских соотечественников и Правительственной комиссией по делам соотечественников за рубежом. Министерству культуры Российской Федерации поручена организация конкурса на лучший проект памятника, мэрией Москвы выделено место для его установки на Поклонной горе.

# ПРЕДСТОЯЩИЕ СОБЫТИЯ

При поддержке ассоциации Российско-Французский диалог открыт счет для сбора добровольных пожертвований на изготовление и установку памятника, которые будут переданы Министерству культуры России.

Обращаемся с призывом ко всем российским соотечественникам присоединиться к этой благородной акции, имеющей исключительно важное значение для сохранения нашей общей исторической памяти, для будущего России и воспитания ее молодого поколения в духе патриотизма и любви к своей Родине.

Просим при внесении пожертвований сообщать данные о себе с тем, чтобы сохранить воспоминание о личном вкладе каждого, кто был причастен к этому проекту, как это было когда-то с возведением Храма Христа Спасителя в Москве в память о героях Отечественной войны 1812 г.

## РЕКВИЗИТЫ СЧЕТА ДЛЯ ДОБРОВОЛЬНЫХ ПОЖЕРТВОВАНИЙ:

Société Générale Paris Agence Centrale  
Compte (счет): DIALOGUE FRANCO-RUSSE 1914/2014  
Banque: 3003  
Guichet: 03010  
Numéro compte: 00037263155  
Clé: 29  
IBAN FR: 76 3003 00037263155 29  
Swift (code BIC): SOGEFRPP  
Контактный эл.адрес: [dialogue.franco-russe@orange.fr](mailto:dialogue.franco-russe@orange.fr)

## 19 МАЯ — КОНЦЕРТ В EDS KYRKA

Сопрано Раиса Мартин и пианистка Маргарита Лонгберг, концерт в Eds kyrka.

Начало в 15.00. Место — Eds kyrka (Upplands Väsby). Приглашаем всех любителей музыки на интересную программу с жемчужинами оперного репертуара и романсов.

## 20 МАЯ — СЕМИНАР О ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВЕ В СТОКГОЛЬМЕ, ЯЗЫК — ШВЕДСКИЙ

Организатор — Женский комитет СИОС. Начало в 17.30. место — АБФ, Sveavägen 41. Выступают Вера Эфрон, Зоя Дириба, Алисия Тюсклинд. Заявки: Katrin Broms Esen, тел. 08-556 933 62.

## 6 ИЮНЯ — ХОР ВЕТЕРАНОВ ИЗ РОССИИ ВЫСТУПАЕТ В СОЛЬНЕ

6 июня в 12.30, адрес: «Hallen» Aleris äldreomsorg, Lövgatan 43-45, Solna.

## 9 ИЮНЯ — РУССКИЙ ДЕНЬ В СТОКГОЛЬМСКОМ ПАРКЕ! ВСЕЙ СЕМЬЕЙ!

9 июня с 12 до 14 часов. День России в Drakenbergs parken в Стокгольме, в популярном шведском месте для семейного отдыха. Drakenbergs park — это зеленый оазис у воды неподалеку от станции метро Hornstull. Выход на Hornsgatan, идти от метро по тропинке с указателями мимо игровых площадок и железного дракона по направлению к воде. Стало хорошей традицией собираться на праздники в парках. В этот раз инициативная группа Союза русских обществ в Швеции [www.rurik.se](http://www.rurik.se) приглашает друзей встретить в Drakenbergs parken День России.

Людмила Сигель — председатель Союза русских обществ в Швеции, тел. 073 726 63 90

Мария Бессмерт — координатор, тел. 070 548 55 24

## ДРУГИЕ ПРЕДСТОЯЩИЕ СОБЫТИЯ В ШВЕЦИИ

О других событиях можно узнать на [сайте](#).

Где искать информацию о мероприятиях, в которых вам интересно поучаствовать?

На сайте [RURIK.se](http://RURIK.se) вы найдете информацию о [конференциях и семинарах](#), [лагерях](#), [фестивалях](#) и [конкурсах](#).

# ТЕЛЕПЕРЕДАЧИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ



Объединение «РусМедиа» показывает телепередачи на русском языке по субботам в 14.30 и по воскресеньям в 16.00.

Все жители Стокгольма, располагающие кабельным телевидением (это примерно 450 000 семейств), могут посмотреть передачи, найдя «Открытый канал»/Öppna kanalen. Кроме того, если Вы живете в Стокгольме и располагаете телевизионным приемником (digitalbox, set-top-box), то вы можете смотреть наши передачи по 450 каналу.

После выхода в эфир клипы выкладываются в Интернет. Список всех передач, размещенных в Интернете, Вы найдете на [сайте](#). Желющие могут попробовать себя в качестве ведущего телепередач!

Также вашему вниманию предлагаются следующие выпуски передач:

Гости передачи Людмила фон Крассов и Диана Лjung. Людмила расскажет о том, как она адаптировалась в Швеции и теперь помогает людям поддержкой психолога. Диана — об успехах в полдансе. Ее хобби из спортивного увлечения превратилось в активное участие в Бурлеск-фестивалях Европы и России.

[Часть1](#) [Часть2](#)

Наталья Зиновьева с Катей Ефименко

[Часть1](#) [Часть 2](#)

Бизнес и налогообложение — консультация к.э.н. Зои Дириба. Акцент на деятельность строительных компаний. Ведет передачу Вера Федотова.

[Смотреть выпуск](#)

Концерт фестиваля «[Наши звезды](#)» в Ярфэлле. Записан 13 января 2013 года в Ярфэлла культурсцен/Järfälla kulturscen, Стокгольм. Оператор Николай Янссон, журналист Ирина Барина.

Как правильно платить налоги в Швеции — консультация Зои Дириба. Участвует в разговоре сотрудница «Визит костел» Вера Федотова. Ведет передачу Екатерина Попова.

[Смотреть выпуск](#)

Программа об Индии от Марии Петерссон. Режиссер Николай Янссон, журналистка Ирина Барина.

[Смотреть выпуск](#)

Анастасия Старикова и Фуад Атаулов — о консультациях для соотечественников. Основатели — о создании и деятельности русско-шведского экономического общества NorthClub, члена Союза русских обществ. Деятельность организации: социально-экономическое консультирование соотечественников, планирующих переехать или переехавших в Швецию, а также работа с молодежью, русскоязычными семьями с детьми и пожилыми людьми. Ведущий передачи: Регина Гувениус.

[Часть 1](#) [Часть 2](#)

## ЭЛЕКТРОННАЯ ГАЗЕТА ПОДГОТОВЛЕНА:

**Редактор** — Людмила Сигель, автор интернет-проекта [www.rurik.se](http://www.rurik.se), председатель Объединения «РусМедиа», председатель Союза русских обществ в Швеции

**Журналист** — Алла Рыбина

**Дизайн, верстка** — Сергей Бурцев